

Vorlage: Spendesk Corporate TERMS and Conditions Debit Cards

SPENDESK

NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR VORAUSBEZAHLTE GELDKARTEN IM FIRMENBESITZ

Diese Nutzungsbedingungen ("**Bedingungen**") und die Bestimmungen des Anhangs ("**Anhang**"), die sich auf die Verwendung der von Transact Payments Limited vertriebenen Debitkarte beziehen (zusammen als "**Vereinbarung**" bezeichnet), stellen einen rechtsverbindlichen Vertrag zwischen Ihnen und Transact Payments Limited dar.

"Sie" und "Ihr" bezeichnet den "Vertragsinhaber" der Karte und gegebenenfalls den Kartennutzer im Namen des Vertragsinhabers. "Wir", "Unser" oder "Uns" bedeutet Transact Payments Limited, lizenziert von der Gibraltar Financial Services Commission mit Sitz in Gibraltar, 6.20 World Trade Center, 6 Bayside Road, Gibraltar, GX11 1AA und der Firmenregistrierungsnummer 108217 oder Bankable in unserem Namen.

Sie werden gebeten, Ihre Zustimmung zu dieser Vereinbarung zu bestätigen, wenn Sie Karten über die Plattform für Firmenkonten beantragen. Wenn Sie sich weigern, diese Vereinbarung zu akzeptieren, können wir Ihre Kartenbestellung nicht ausführen. Die Vereinbarung wird durch die auf der Website und der Plattform für Firmenkonten angezeigten geltenden Bedingungen und den Anhang geregelt.

Bitte lesen Sie die Bedingungen und den Anhang sorgfältig durch und bewahren Sie eine Kopie für spätere Bezugnahme auf.

1. Definitionen und Auslegung

Karte bedeutet jede Plastikkarte oder virtuelle, wiederaufladbare oder nicht wiederaufladbare vorausbezahlte Karte, wie im Anhang dargelegt, die Ihnen von uns gemäß der Lizenz durch das Kartensystem ausgestellt und in der angegebenen Währung aufgeladen wird. Verweise auf die Karte umfassen alle Kartendetails, Sicherheitsdetails und PINs. Weder virtuelle aufladbare noch virtuelle nicht aufladbare vorausbezahlte Karten dürfen PINs enthalten.

Insolvenzereignis: tritt in Bezug auf eine Partei ein, wenn

- a) eine Partei einen entsprechenden Beschluss fasst, oder ein Gericht, das eine Entscheidung trifft, dass diese Partei liquidiert wird (außer zum Zwecke einer gutgläubigen, solventen Rekonstruktion oder Fusion);
- b) eine Anordnung ergeht zur Bestellung eines Verwalters in Bezug auf diese Partei oder eines Konkursverwalters, Insolvenzverwalters oder Managers, der über das gesamte Vermögen oder Unternehmen dieser Partei oder einen Teil davon bestellt wird;
- c) diese Partei nicht in der Lage ist, ihre Schulden im Sinne von Abschnitt 123 des britischen Insolvenzgesetzes von 1986 zu bezahlen;
- d) in Bezug auf diese Partei eine freiwillige Vereinbarung gemäß Abschnitt 1 des britischen Insolvenzgesetzes von 1986 oder ein Vergleich oder eine Vereinbarung gemäß Teil 26 des britischen Unternehmensgesetzes von 2006 vorgeschlagen wird; oder
- e) alle Umstände, die nach der für diese Partei geltenden Gesetzgebung und der damit zusammenhängenden Rechtsprechung und Praxis den oben unter (a) bis (d) genannten entsprechen (wobei die oben unter (a) bis (d) genannten Umstände aus irgendeinem Grund für diese Partei nicht gelten).

Konto bezeichnet das der Karte zugeordnete Referenzkonto.

Funktionale Währung hat die im Anhang zugeordnete Bedeutung.

Persönliche Daten sind alle registrierten persönlichen Identitätsdaten, die sich auf die Nutzung der Karte und des Online-Kontos beziehen, einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Name, Geburtsdatum, Wohnadresse, E-Mail-Adresse und Telefonnummer (Festnetz- und/oder Mobilfunknummer) einer Person. Alle Einzelheiten zu den von uns verarbeiteten persönlichen Daten sind in unserer Datenschutzrichtlinie aufgeführt.

Programm-Manager bedeutet Cards Prepaid Limited, ein im Vereinigten Königreich eingetragenes und registriertes Unternehmen unter der Nummer 6320929 und mit dessen eingetragendem Firmensitz am 1 Canada Square, Level 42, E14 5AB London, Vereinigtes Königreich.

Sicherheitsdetails sind bestimmte Informationen, einschließlich persönlicher Informationen, die Sie im Namen des Kartennutzers bei der Beantragung der Karte angeben und uns von Zeit zu Zeit von Ihnen mitgeteilt werden.

PIN oder PIN-Code bezeichnet die persönliche Identifikationsnummer, die für den Zugang zu bestimmten Kartendiensten verwendet und dem Kartennutzer zur Verfügung gestellt wird.

Firmenkonto-Plattform ist die Online-Plattform, auf der Karten bestellt und Beträge zur Verwendung durch die Kartennutzer aufgeladen werden können. Die Nutzung der Firmenkonto-Plattform wird durch eine zwischen dem Vertragsinhaber und Spendesk geschlossene Vereinbarung geregelt.

Kundendienst bezieht sich auf die Kundenbetreuung der Karte wie im Anhang beschrieben.

Kartendienstleistungen sind alle Dienstleistungen, die von uns oder unseren Drittanbietern in Verbindung mit einer Karte erbracht werden.

SMS-Dienst ist ein optionaler vom Kartennutzer verwendeter Dienst für bestimmte Vorgänge (einschließlich Aktivierung, Anzeige des verfügbaren Guthabens, Sperrung und Entsperrung einer Karte) per SMS-Textnachricht. Der SMS-Dienst kann unter der in der Anlage angegebenen Nummer erreicht werden.

Website bezeichnet die im Anhang angegebene Website, auf der Kartennutzer bestimmte Operationen in Bezug auf ihre Karte durchführen können, wie z.B. die Aktivierung, die Anzeige von Transaktionen, die Anzeige des Guthabens, das Sperren und Entsperrn und das Stellen von Fragen an den Kundendienst in Bezug auf die Verwendung der Karte oder der verfügbaren Mittel.

Spendesk bedeutet Spendesk S.A.S., gegründet und registriert in Frankreich mit der Firmennummer 821893286 und eingetragenem Sitz in 45 rue de Paradis, 75010 Paris Frankreich, gemäß Klausel 19.2, der administrative und technische Leiter der Karte und insbesondere verantwortlich für den Kundendienst.

IVR steht für den interaktiven Spracherkennungsserver, der es dem Kartennutzer ermöglicht, bestimmte Transaktionen auf der Karte durchzuführen, wie z.B. die Anforderung aktueller Kontostandinformationen, die Sperrung und Entsperrung der Karte, die Meldung von Verlust oder Diebstahl der Karte und die Bitte um Unterstützung bei allen Fragen bezüglich der Funktionsweise der Karte oder der verfügbaren Mittel. Wo IVR verfügbar ist, kann auf sie unter der im Anhang angegebenen Nummer zugegriffen werden.

Zahlungssystem hat die im Anhang definierte Bedeutung.

Vertragsinhaber sind Sie, die juristische Person, die vorbehaltlich ihrer Vereinbarung mit der Plattform für Firmenkonto die verfügbaren Mittel besitzt, die vom Kartennutzer verwendet werden können und an die die Karten ausgegeben werden.

Transaktion bedeutet, dass Sie die Karte verwenden, um (i) eine Zahlung oder einen Kauf von Waren oder Dienstleistungen bei einem Händler über das Internet, per Telefon oder Versandhandel zu tätigen oder (ii) Bargeld von einem Geldautomaten oder einer Bank abzuheben, sofern dies zulässig ist.

Kartennutzer ist eine Person, der eine Karte zur Verfügung gestellt wird und die von Ihnen rechtsgültig ermächtigt ist, die auf einer Karte geladenen Gelder gemäß diesem Vertrag und in Ihrem Namen zu verwenden und zu verwerten. Die aktuelle Gesetzgebung der Bank of India verhindert die Ausgabe von Karten an Einwohner Indiens.

2. Zweck der Karte

- 2.1 Die Karte, ob als Plastikkarte oder virtuell, wiederaufladbar oder zur einmaligen Verwendung, ist eine vorausbezahlte Karte mit sofortiger Abbuchung der aufgeladenen Gelder und systematischer Autorisierung. Die Karte ermöglicht es den Kartennutzern, über die Plattform für Firmenkonten auf verfügbare Geldmittel zuzugreifen, die zuvor vom Vertragsinhaber auf die Karte geladen wurden. Bei der Karte handelt es sich nicht um eine Kreditkarte, und jede Verwendung ist auf den auf der Karte vorinstallierten Betrag und alle anderen in diesem Vertrag genannten Limits beschränkt.
- 2.2. Die Karte wird von uns auf Antrag des Vertragsinhabers und nach Annahme des genannten Antrags an uns über die Firmenkontoplattform ausgestellt. Plastikkarten werden Ihnen oder den Kartennutzern (wie von Ihnen angewiesen) direkt an die Adresse geschickt, die auf dem auf der Plattform für Firmenkonten ausgefüllten Kartenbestellungsantrag angegeben ist.
- 2.3. Die Karte kann weltweit überall dort verwendet werden, wo Sie das Symbol des Kartensystems online sehen, und im Falle von Plastikkarten auch an Geldautomaten und bei Händlern, einschließlich Geschäften und Restaurants, die das Kartensystem akzeptieren (vorbehaltlich der lokalen Gesetze und Vorschriften im Land der Verwendung), sofern auf der Karte genügend Guthaben für die Transaktion vorhanden ist, einschließlich aller anwendbaren Gebühren (vorbehaltlich der lokalen Gesetze und Vorschriften im Land der Verwendung).
- 2.4. Die Karte bleibt zu jeder Zeit unser Eigentum und muss auf Verlangen an uns zurückgegeben oder vernichtet werden. Die Verwendung der Karte ist persönlich für Sie und die Kartennutzer. Sie können Ihre Rechte aus diesem Vertrag nicht abtreten, und es ist dem Kartennutzer strengstens untersagt, die Karte an Dritte zu übertragen oder weiterzugeben oder Dritten die Nutzung der Karte zu gestatten. Die Genehmigung für Sie und/oder Kartennutzer, die Karte zu benutzen, kann jederzeit in Übereinstimmung mit Klausel 10 unten widerrufen werden.
- 2.5 Der Vertragsinhaber haftet für alle Handlungen und Unterlassungen von Kartennutzern, die angeblich im Rahmen der durch diesen Vertrag vorgesehenen Aktivitäten ausgeführt werden. Der Vertragsinhaber garantiert, sichert zu und verpflichtet sich, dass er dafür sorgt, dass alle Kartennutzer über den Inhalt dieses Vertrags informiert sind und die Verpflichtungen bezüglich der Verwendung der Karte verstehen.
- 2.6 Auf den Restbetrag der Karte sind keine Zinsen an Sie zu zahlen, und der Restbetrag stellt keine Einzahlung bei uns dar.

3. Verwendung der Karte

3.1 Aktivierung und allgemeine Verwendung der Karte

- 3.1.1 Die Karte kann nicht verwendet werden, wenn sie nicht innerhalb der mitgeteilten Zeit vom Kartennutzer aktiviert wurde. Ein Aktivierungsverfahren wird mit jeder Plastikkarte mitgeliefert. Sie müssen die zur Aktivierung der Plastikkarte erforderlichen Schritte kennen und sicherstellen, dass die Kartennutzer diese kennen und befolgen, und die Anweisungen müssen befolgt werden. Sie dürfen die Karte nur an den Kartennutzer verteilen, und Sie sind dafür verantwortlich, dass jeder Kartennutzer diese Vereinbarung wo anwendbar einhält.
- 3.1.2 Die Karte ist nur zur Verwendung durch den Kartennutzer bestimmt und verfällt an dem auf der Vorderseite der Karte genannten Datum. Die Karte kann nach Ablauf ihrer Gültigkeitsdauer nicht mehr verwendet werden.
- 3.1.3 Der Betrag für jede Transaktion und alle damit verbundenen Gebühren werden vom Guthaben auf der Karte abgezogen.
- 3.1.4 Bei Verwendung der Karte bei bestimmten Händlern, einschließlich Hotels, Restaurants und Tankstellen, verlangt u.U. der Händler einen zusätzlichen Betrag zur Deckung von Trinkgeldern/Gratifikationen, wodurch sich das auf der Karte verfügbare Guthaben vorübergehend verringert.

- 3.1.5 Wir empfehlen die Verwendung der Karte nicht als: (i) eine Zahlungsgarantie, z.B. als Anzahlung für Hotels, Kreuzfahrtgesellschaften oder Autovermietungen, da Händler wie diese die Endabrechnung schätzen können und dieser Betrag vorübergehend nicht zugänglich ist oder nicht ausgegeben werden kann, oder (ii) als Vereinbarung für die periodische Rechnungsstellung, da jegliche Belastungen als Ergebnis solcher Vereinbarungen als von Ihnen autorisiert angesehen werden.
- 3.1.6 Sie erklären sich damit einverstanden, eine Gutschrift auf die Karte zu akzeptieren, wenn ein Kartennutzer aus irgendeinem Grund Anspruch auf eine Rückerstattung von Waren oder Dienstleistungen hat, die mit der Karte gekauft wurden.
- 3.1.7 Wir sind nicht dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass Geldautomaten und POS-Terminals ("POS") die Plastikkarte akzeptieren.
- 3.1.8 Lediglich für Plastikkarten sind bestimmte POS, insbesondere solche, die sich in beweglichen Gütern wie Zügen und Schiffen befinden, und bestimmte statische Zahlungsterminals wie auf Parkplätzen und Mautstraßen nicht in Echtzeit an das Zulassungsnetz des Kartensystems angeschlossen und akzeptieren möglicherweise vorausbezahlten Karten nicht. Wir übernehmen keine Verantwortung und sind nicht haftbar, wenn Kartennutzer ihre Karten in solchen POS oder Maschinen nicht verwenden können.
- 3.1.9 Sie müssen alle Gesetze und Vorschriften (einschließlich aller Devisenkontrollen) in Bezug auf die Karte in dem Land, in dem Sie die Karte kaufen und/oder verwenden, einhalten.

3.2 Verfügbare Mittel

- 3.2.1 Der Kartennutzer sollte vor dem Versuch einer Transaktion prüfen, ob genügend Guthaben auf der Karte vorhanden ist, um Enttäuschungen oder Peinlichkeiten zu vermeiden, wenn die Karte abgelehnt wird.
- 3.2.2 Wenn das Guthaben auf der Karte nicht ausreicht, um eine Transaktion zu bezahlen, kann die Karte abgelehnt werden oder der Einzelhändler kann die Zahlung des Restbetrags auf andere Weise zulassen.
- 3.2.3 Die Karte kann nur verwendet werden, wenn das Referenzkonto einen positiven Saldo aufweist.
- 3.2.4 Nur für Plastikkarten gilt, dass Zahlungen, die an einigen Automaten, wie z.B. Tankautomaten, getätigt werden, eine Vorautorisierung erzeugen, um einen Betrag zu reservieren, der größer sein kann als die beantragte Zahlung. In diesem Fall kann der Antrag auf Vorabgenehmigung des höheren Betrags zur Ablehnung der Transaktion und der damit verbundenen Zahlung führen. Für Dienstleistungen, die von diesen Automaten angeboten werden, sollten Kartennutzer sicherstellen, dass die Karte über ausreichende Mittel verfügt, um den von der Vorautorisierung geforderten Betrag zu decken.
- 3.2.5 Der Kartennutzer kann bestimmte Informationen über die Karte und die jüngsten Transaktionen über die Website erhalten, indem er sich telefonisch an den Kundendienst wendet (der rund um die Uhr erreichbar ist und von einem IVR und dann, falls erforderlich, von einem Betreiber beantwortet wird).

3.3 Vorübergehende Sperrung der Karte

- 3.3.1 Der Kartennutzer und/oder Vertragsinhaber kann eine vorübergehende Sperrung der Karte beantragen, indem er sich an den Kundendienst wendet.
- 3.3.2 Sie und/oder der Kartennutzer können die Entsperrung der Karte jederzeit über die Unternehmensplattform oder die Website (wie zutreffend), durch Kontaktaufnahme mit der IVR oder per SMS unter Verwendung der Informationen und gemäß den in der Anlage dargelegten Verfahren beantragen.

3.3.3 Der Antrag auf vorübergehende Sperrung einer Karte erfüllt nicht die Verpflichtung des Kartennutzers oder Vertragsinhabers, uns über den vermuteten oder tatsächlichen Verlust, Diebstahl, Missbrauch oder betrügerische Verwendung der Karte oder der damit verbundenen Daten zu informieren.

3.3.4 Wenn wir eine Karte sperren oder suspendieren, benachrichtigen wir Sie und/oder den Kartennutzer per E-Mail und/oder SMS-Nachricht, wenn möglich vor der Sperrung oder Suspendierung der Karte, spätestens jedoch unmittelbar danach, es sei denn, wir sind der berechtigten Ansicht, dass die Bereitstellung solcher Informationen ein Sicherheitsrisiko darstellen würde, oder es sei denn wir sind nach geltendem Recht nicht berechtigt, solche Informationen bereitzustellen. Der Kartennutzer und/oder Karteninhaber kann jederzeit verlangen, dass die Sperre von seiner Karte entfernt wird, indem er den Kundendienst unter den im Anhang angegebenen Kontaktdaten kontaktiert. Es liegt jedoch in unserem Ermessen, die Sperre aufzuheben oder die Bereitstellung unserer Dienstleistungen wieder aufzunehmen.

3.4 **Kartenverlängerung:** Jede Kartenverlängerung unterliegt, falls zutreffend, dem Anhang.

3.5 **Rückerstattung:** Waren oder Dienstleistungen, die mit der Karte bezahlt wurden, können von einem Einzelhändler nicht erstattet werden, es sei denn, die Karte wurde zuvor von diesem Einzelhändler mit einem Betrag belastet, der gleich oder höher ist als der beantragte Erstattungsbetrag. Wenn der Kartennutzer und der Einzelhändler eine Rückerstattung vereinbaren, kann der Einzelhändler die Rückerstattung über ein POS-Terminal abwickeln. Beträge, die der Karte als Rückerstattung gutgeschrieben werden, stehen spätestens 3 (drei) Tage nach dem Zeitpunkt des Eingangs der Rückerstattungsbestellung zur Verfügung. Wenn der Karte ein Betrag gutgeschrieben wird, der nicht einer Rückerstattung entspricht, behalten wir uns das Recht vor, Aufladegebühren gemäß dem Anhang zu erheben und/oder, nach unserem Ermessen, den Vertrag zu kündigen.

4. **Kartenlimits und Gebühren**

4.1 Die Bestimmungen zu den Kartengebühren und -limits sind im Anhang aufgeführt und gelten für die Karte.

4.2 Abhebungs- und/oder Transaktionslimits können wie im Anhang beschrieben auf die Karte angewandt werden.

4.3 Wenn die Gebühren mit einer Transaktion verbunden sind, die sich aus einer verwandten Dienstleistung ohne Verwendung der Karte ergibt, wird diese durchgeführt, vorausgesetzt, dass auf der Karte genügend Guthaben vorhanden ist, um die Kosten der Transaktion und der Gebühren zu decken, und die damit verbundenen Gebühren werden separat vom Guthaben der Karte abgebucht.

4.4 Jedes Mal, wenn der Kartennutzer die Karte benutzt, wird der Wert der Transaktion zuzüglich aller anwendbaren Gebühren von der Karte abgebucht. Wenn der Wert der Transaktion zuzüglich der anwendbaren Gebühren den Saldo der auf der Karte verfügbaren Geldmittel übersteigt, wird die Transaktion abgelehnt, und die Karte wird gemäß den Bestimmungen des Anhangs mit den anwendbaren Gebühren belastet. Diese Gebühren dürfen den Betrag des Zahlungsauftrags nicht übersteigen.

5. **Kartensicherheit**

5.1 Kartennutzer müssen die Rückseite der Plastikkarte unterschreiben, sobald sie diese erhalten.

5.2 Sie sollten die Karte wie Bargeld behandeln. Wenn sie verloren geht oder gestohlen wird, können Sie einen Teil oder Ihr gesamtes Geld auf Ihrer Karte verlieren, genauso wie wenn Sie Bargeld verlieren.

5.3 Sie müssen die Karte, die Sicherheitsdetails und die PIN (falls zutreffend) sicher aufbewahren, indem Sie geeignete Maßnahmen ergreifen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die folgenden:

- i. Niemals jemand anderem die Nutzung der Karte zu gestatten oder die PIN oder Sicherheitsdetails mit jemandem zu teilen;
- ii. Die PIN nicht mit der Karte mitzuführen oder die PIN irgendwo aufzuschreiben, wo sie für andere Personen zugänglich ist;

- iii. Hantieren Sie nicht am Magnetstreifens oder an einem integrierten Schaltkreis auf der Karte;
- iv. Befolgung aller angemessenen Anweisungen, die wir zur sicheren Aufbewahrung der Karte und der PIN geben;
- v. Nur sichere Internet-Sites für Online-Kartentransaktionen verwenden;
- vi. Bei der Online-Verwaltung des Kartenkontos möglichst sichere Passwörter mit einer Mischung aus Buchstaben und numerischen Zeichen wählen;
- vii. Vor deren Benutzung Geldautomaten auf Anzeichen von Manipulation, z.B. Gefälschte Vorderseiten und Abdeckungen überprüfen;
- viii. Schreddern aller persönlichen Informationen oder Sicherheitsdetails im Zusammenhang mit der Karte, die von einem Identitätsdieb verwendet werden könnten; und
- ix. Den Diebstahl von Sicherheitsdetails im Zusammenhang mit der Karte an alle relevanten Organisationen melden, um sie vor möglichen Versuchen zu warnen, Identitätsbetrug in Ihrem Namen zu begehen.

- 5.4 Sie dürfen niemals aufgefordert werden, Ihre PIN per Telefon oder im Internet anzugeben, um Waren oder Dienstleistungen zu bezahlen oder eine Transaktion durchzuführen. Wenn jemand Sie auffordert, eine PIN zu nennen, sollte die Anfrage abgelehnt und dem Kundendienst gemeldet werden.
- 5.5 Die PIN kann deaktiviert werden, wenn an Geldautomaten und/oder POS drei (3) Mal eine falsche PIN eingegeben wird. Wenn die PIN deaktiviert ist, besuchen Sie bitte die Website oder wenden Sie sich an den Kundendienst, um die PIN zu reaktivieren. Es kann bis zu vierundzwanzig (24) Stunden dauern, bis Ihre PIN wieder aktiviert wird.
- 5.6 Sie verpflichten sich, sichern zu und garantieren uns, dass die Transaktionen, die der Kartennutzer unter Verwendung der Karte vornehmen wird, nicht gegen geltendes Recht verstoßen und dass Sie und der Kartennutzer jederzeit alle geltenden Gesetze in Bezug auf die Erfüllung Ihrer Verpflichtungen aus diesem Vertrag einhalten werden.
- 5.7 Der Kartennutzer erhält für jede mit der Karte getätigte Transaktion eine Quittung. Der Kartennutzer muss seine Quittungen zur Überprüfung seiner Transaktionen aufbewahren.
- 5.8 Kartennutzer dürfen ihre aktive und/oder geladene Karte unter keinen Umständen per Post oder auf eine andere unsichere Zustellungsmethode an uns oder Dritte senden.
- 5.9 Informationen, die über das Internet gesendet werden, sind möglicherweise nicht ganz sicher. Das Internet und die Online-Systeme werden nicht von uns kontrolliert oder sind nicht in unserem Besitz, daher können wir nicht garantieren, dass sie jederzeit sicher sind und funktionieren, und wir übernehmen keine Haftung für die Nichtverfügbarkeit oder Unterbrechung.

6. Autorisierung von Transaktionen

- 6.1 Sie müssen Ihre Zustimmung zu jeder Transaktion geben, damit wir die Echtheit der Transaktion überprüfen können, indem wir gegebenenfalls a) Ihre PIN oder einen anderen für Sie persönlich bestimmten Sicherheitscode verwenden; b) einen Verkaufsbeleg unterzeichnen; c) die Kartendaten und/oder andere für Sie persönlich bestimmte Angaben und/oder Ihre Karte zur Verfügung stellen. Sobald Sie eine solche Zustimmung zu der Transaktion erteilt haben, gilt diese als autorisiert.
- 6.2 Geht ein Transaktionsauftrag nach 16.00 Uhr an einem Geschäftstag ein, gilt er als am nächsten Geschäftstag eingegangen.
- 6.3 Sobald eine Transaktion von Ihnen genehmigt wurde, kann sie nicht mehr widerrufen werden, und der Zeitpunkt des Eingangs eines Transaktionsauftrags ist der Zeitpunkt des Eingangs bei uns.
- 6.4 Ihre Möglichkeit, die Karte zu nutzen oder auf sie zuzugreifen, kann gelegentlich unterbrochen werden, z.B. wenn wir Wartungsarbeiten an unseren Systemen oder Websites durchführen müssen. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um uns über Probleme bei der Verwendung Ihrer Karte oder Ihres Kontos zu informieren,

und wir werden uns bemühen, diese so schnell wie möglich zu lösen.

7. Verlust, Diebstahl und Missbrauch von Karten

- 7.1 Wenn die Karte verloren geht, gestohlen wird, missbraucht wird oder von einem Dritten missbraucht werden könnte, oder wenn Sie oder der Kartennutzer den Verdacht haben, dass eine andere Person die zugehörige PIN oder die Sicherheitsdetails kennen könnte oder eine nicht autorisierte Transaktion durchgeführt hat, müssen Sie die Verwendung der Karte einstellen und den Kundendienst so schnell wie möglich direkt benachrichtigen, sobald Sie von einem solchen Verlust, Diebstahl, einer missbräuchlichen Verwendung oder einer nicht autorisierten Nutzung der Karte Kenntnis erhalten. Die Karte wird zur Vermeidung weiterer Verluste gesperrt, sobald Sie uns gemäß dieser Klausel benachrichtigt haben.
- 7.2 Wir können eine Karte auch mit oder ohne Vorankündigung sperren, wenn wir den Verdacht haben, dass die Karte, die PIN oder andere kartenbezogene Sicherheitsdetails missbräuchlich verwendet wurden oder die Wahrscheinlichkeit eines Missbrauchs besteht, wenn Transaktionen als verdächtig erachtet werden und/oder als betrügerisch identifiziert werden, wenn wir Grund zu der Annahme haben, dass Sie gegen eine wichtige Bedingung dieser Bestimmungen verstoßen haben oder dass Sie wiederholt gegen eine Bedingung verstoßen haben und es versäumt haben, Abhilfe zu schaffen, oder wenn wir den Verdacht haben, dass die Karte illegal verwendet wird.
- 7.3 Sie und/oder der Kartennutzer müssen uns die Einzelheiten des Verlustes, Diebstahls oder Missbrauchs schriftlich bestätigen.
- 7.4 Sie und/oder der Kartennutzer können aufgefordert werden, uns, unseren Agenten oder der Polizei zu helfen, wenn die Karte gestohlen wird oder wir den Verdacht haben, dass die Karte missbräuchlich verwendet wird.
- 7.5 Ersatzkarten werden an die letzte von Ihnen angegebene Adresse geschickt und sind möglicherweise gebührenpflichtig (siehe Anhang).
- 7.6 Wird eine verloren gemeldete Karte später wiedergefunden, darf sie nicht verwendet werden, es sei denn, Sie wenden sich zuerst an den Kundendienst und holen die Genehmigung ein.

8. Unsere Haftung Ihnen gegenüber

- 8.1 Wir haften Ihnen gegenüber nicht für Verluste, die Ihnen oder dem Kartennutzer in Verbindung mit der Karte oder aufgrund der Karte entstehen, es sei denn, solche Verluste sind auf eine Verletzung dieser Vereinbarung durch uns oder auf unsere Fahrlässigkeit zurückzuführen. Darüber hinaus sind wir nicht haftbar für Streitigkeiten bezüglich der Qualität von Waren oder Dienstleistungen, die bei einem Händler erworben wurden, der eine Karte akzeptiert hat, oder für zusätzliche Gebühren, die vom Betreiber von POS- oder Geldautomaten-Terminals erhoben werden (z. B. wenn Ihnen an einer Verkaufsstelle eine dynamische Währungsumrechnung angeboten wird). Insbesondere haften wir nicht für Verluste aufgrund der folgenden Ereignisse: (i) jegliche Ausfälle aufgrund von Ereignissen, die außerhalb unserer angemessenen Kontrolle liegen; (ii) jegliche Systemausfälle oder Arbeitskonflikte, die außerhalb unserer Kontrolle liegen; (iii) Geldautomaten oder Einzelhändler, die sich weigern oder nicht in der Lage sind, die Karte zu akzeptieren; (iv) die Art und Weise, in der Ihnen eine Verweigerung der Kartenannahme mitgeteilt wird; (v) jegliche Verletzung von Währungsgesetzen durch Sie; (vi) jegliche Maßnahmen, die wir aufgrund von Gesetzen, Verordnungen oder Gerichtsbeschlüssen der Regierung, des Bundes oder der Länder ergreifen; oder (vii) alles, was an anderer Stelle in dieser Vereinbarung ausdrücklich ausgeschlossen oder eingeschränkt ist.
- 8.2 Sofern nicht anderweitig gesetzlich vorgeschrieben, haften wir nicht für direkte oder indirekte Verluste oder Schäden, die Ihnen infolge der vollständigen oder teilweisen Nutzung oder der Unfähigkeit zur Nutzung Ihrer Karte oder der Nutzung Ihrer Karte durch Dritte (einschließlich betrügerischer oder nicht autorisierter Transaktionen und nachfolgender erfolgloser Rückbuchungen) entstehen.
- 8.3 Sie erklären sich damit einverstanden, uns für alle Klagen, Ansprüche, Kosten, Schäden, Forderungen, Ausgaben, Verbindlichkeiten, Verluste und Verfahren zu entschädigen, die uns direkt oder indirekt entstehen

oder die gegen uns angestrengt werden, wenn Sie in betrügerischer Absicht oder fahrlässig gehandelt haben oder mit der Karte oder einer der Dienstleistungen, die wir Ihnen anbieten, Missbrauch betrieben haben.

9. Kündigung dieser Vereinbarung

- 9.1 Diese Vereinbarung bleibt bis zur ihrer Kündigung über die Plattform Ihres Firmenkontos gültig.
- 9.2 Die Vereinbarung kann vom Vertragsinhaber jederzeit durch schriftliche Mitteilung an den Kundendienst mit einer Frist von 30 Tagen gekündigt werden.
- 9.3 Eine Stornierungsgebühr kann von auf der Karte verfügbaren Guthaben in Übereinstimmung mit dem Anhang abgezogen werden.
- 9.4 Wenn Ihre Plastikkarte abgelaufen ist oder wenn sie gefunden wird, nachdem Sie sie als verloren oder gestohlen gemeldet haben, müssen Sie sie vernichten, indem Sie sie durch den Magnetstreifen in zwei Teile schneiden.

10. Ursachen für die Kündigung

- 10.1 Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung nach unserem Ermessen die Vereinbarung zu kündigen, die Nutzung der Karte zu sperren oder auszusetzen und/oder die Rückgabe der Karte zu verlangen, wenn einer der folgenden Umstände eintritt:
 - i. Die Plastikkarte wurde nicht innerhalb des mitgeteilten Aktivierungszeitraums aktiviert;
 - ii. Wir haben den begründeten Verdacht, dass die Sicherheit der Karte in irgendeiner Weise gefährdet ist;
 - iii. Die Karte weit über mehr als 3 aufeinander folgende Monate einen Null- oder Negativsaldo auf;
 - iv. Die Karte wird verwendet oder wenn wir den begründeten Verdacht haben, dass die Karte verwendet wurde, um eine oder mehrere Transaktionen durchzuführen, die gegen geltende Gesetze oder die Bestimmungen dieser Vereinbarung verstoßen, oder wenn Sie anderweitig gegen eine wichtige Bestimmung verstoßen oder wiederholt gegen eine Bestimmung verstoßen und es versäumen, Abhilfe zu schaffen;
 - v. Falls Sie oder der Kartennutzer an einer tatsächlichen oder versuchten betrügerischen Aktivität beteiligt sind oder wir den begründeten Verdacht haben, dass Sie oder der Kartennutzer dies getan haben;
 - vi. Sie versäumen es, die persönlichen Daten zur Verfügung zu stellen, die erforderlich sind, damit wir unseren gesetzlichen Verpflichtungen als E-Geld-Emittent nachkommen und diese Vereinbarung erfüllen können;
 - vii. Im Falle der Nichtzahlung von Jahres- oder anderen anwendbaren Gebühren, wie in der Anlage dargelegt; oder
 - viii. Sie erleiden ein Insolvenzereignis oder Sie stellen Ihre Geschäftstätigkeit ein oder drohen damit, sie einzustellen.
- 10.2 Gemäß Abschnitt 3.3 werden wir die Sperre auf der Karte so bald wie möglich aufheben, nachdem wir uns durch vernünftiges Handeln davon überzeugt haben, dass die Gründe für die Sperrung oder Aussetzung der Karte nicht mehr bestehen. Wenn die Umstände für die Sperrung oder Aussetzung der Karte für 1 Monat andauern, können wir stattdessen die Vereinbarung kündigen.
- 10.3 Die Beendigung oder das Auslaufen der Vereinbarung, gleichgültig aus welchem Grund, lässt die vor der Beendigung oder dem Auslaufen entstandenen Verpflichtungen oder Rechte einer der Parteien unberührt und berührt keine Bestimmung des Vertrags, die ausdrücklich oder stillschweigend dazu bestimmt ist, am Tag der Beendigung oder des Auslaufens in Kraft zu treten oder nach dieser Beendigung oder dem Auslaufen weiter in Kraft zu bleiben.

- 10.4 Der Vertragsinhaber ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass alle Kartennutzer über die Beendigung der Vereinbarung informiert wurden.

11. Vertragsstrafen

- 11.1 Zusätzlich zu solchen Handlungen, die eine Verletzung der Bestimmungen dieser Vereinbarung darstellen, ist jegliche illegale oder betrügerische oder wissentliche Nutzung der Karte durch Sie oder den Kartennutzer der Polizei oder einer anderen zuständigen Aufsichtsbehörde zu melden.
- 11.2 Sie haften uns gegenüber für alle Verluste, Gebühren und sonstigen Ausgaben, die uns im Zusammenhang mit der Wiederherstellung, Stornierung oder Rückgängigmachung von Transaktionen entstehen, die sich aus der missbräuchlichen Verwendung der Karte durch Sie oder den Kartennutzer ergeben, oder wenn Sie gegen eine wichtige Bestimmung verstoßen oder wiederholt gegen eine Bestimmung dieser Vereinbarung verstoßen und es versäumen, Abhilfe zu schaffen.

12. Vertraulichkeit und Datenschutz

- 12.1 TPL ist für Ihre persönlichen Daten im Zusammenhang mit der Beantragung und Nutzung dieser Karte verantwortlich und wird bestimmte Informationen über den Käufer und die Nutzer der Karte sammeln, um das Kartenprogramm zu betreiben. Die Bereitstellung Ihrer persönlichen Daten und die Verarbeitung dieser Daten durch uns ist beide Seiten erforderlich, um unsere Verpflichtungen im Rahmen dieser Vereinbarung zu erfüllen. Gelegentlich kann die Verarbeitung erforderlich sein, damit wir auf Ihren Wunsch hin vor Abschluss dieser Vereinbarung bestimmte Schritte einleiten können. Wenn Sie die von uns angeforderten persönlichen Daten nicht zur Verfügung stellen, werden wir Maßnahmen ergreifen, um diese Vereinbarung gemäß Klausel 10.1(vi) oben zu beenden.
- 12.2 Wir werden Ihre persönlichen Daten in Übereinstimmung mit allen geltenden Datenschutzgesetzen verwalten und schützen. Vollständige und umfassende Informationen darüber, wann und warum wir persönliche Daten über Sie sammeln, wie wir sie verwenden und unter welchen Bedingungen wir sie weitergeben dürfen, finden Sie auf unserer [Datenschutzerklärung](#) die Ihnen zum Zeitpunkt der Erfassung Ihrer persönlichen Daten zur Verfügung gestellt wird.

13. Änderungen der Vereinbarung

- 13.1 Wir können diese Vereinbarung nach unserem Ermessen jederzeit ändern.
- 13.2 Wir werden Sie 2 Monate im Voraus per Post oder E-Mail benachrichtigen, bevor wir die Änderung vornehmen, es sei denn, die Änderung muss aufgrund eines anwendbaren Gesetzes, einer Verordnung oder einer Regelung des Kartensystems früher umgesetzt werden, oder sie bezieht sich auf eine Änderung des Wechselkurses. Die jederzeit auf der Website und der Plattform für Firmenkunden angezeigte Version dieser Vereinbarung stellt die verbindliche Version dar und macht alle vorherigen Versionen ungültig. Ihnen ist bekannt, dass die Website und/oder die Firmenkundenplattform regelmäßig überprüft werden müssen.
- 13.3 Wenn Sie mit der Änderung nicht einverstanden sind, sollten Sie die Vereinbarung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen dieser Vereinbarung kündigen. Wenn Sie dies nicht tun, gehen wir davon aus, dass Sie mit der Änderung einverstanden sind und diese nach Ablauf der Kündigungsfrist umgesetzt wird.

14. Garantie

- 14.1 Wir werden eine als defekt gemeldete Karte jederzeit ersetzen. Das defekte Produkt muss in diesem defekten Zustand per Einschreiben an uns zurückgeschickt werden. Die Portokosten werden erstattet, indem sie zu Ihrem Guthaben hinzugebucht werden, wenn sich das Produkt nach der Überprüfung durch unsere Techniker als defekt erweist.

- 14.2 Wenn unsere Prüfung einer zurückgegebenen Karte, die von Ihnen oder dem Kartennutzer als fehlerhaft gemeldet wurde, ergibt, dass kein Fehler vorlag, wird die Karte an Sie oder den Kartennutzer zurückgegeben, und wir können Verwaltungsgebühren auf die Karte erheben, die gemäß dem Anhang vom verfügbaren Guthaben abgezogen werden.

15. Ausschlüsse

- 15.1 Die obige Garantie ist nicht anwendbar, wenn:

- die Karte auf eine Art und Weise verwendet wird, die eine wichtige Bestimmung oder wiederholt eine Bestimmung dieser Vereinbarung verletzt; oder
- Sie nicht die gebührende Sorgfalt in Bezug auf die Aufbewahrung und/oder Wartung der Karte walten lassen haben (u. a. durch Vermeidung von längerer Lagerung in direktem Sonnenlicht, Kontakt mit Wasser oder Aufbewahrung bei hoher Luftfeuchtigkeit und wiederholter Kontakt mit Metallgegenständen wie z. B. Schlüsseln).

16. Allgemeine Regelungen

- 16.1 Keine der in dieser Vereinbarung enthaltenen Klauseln gewährt Dritten irgendwelche Vorteile aus dieser Vereinbarung oder das Recht, diese Vereinbarung durchzusetzen.
- 16.2 Wir sind berechtigt, unsere Rechte und Pflichten aus dieser Vereinbarung an eine andere Person oder ein anderes Unternehmen abzutreten, vorausgesetzt, dass diese Partei ihre Verpflichtungen Ihnen gegenüber weiterhin erfüllt.
- 16.3 Wir können mit Ihnen per Brief oder E-Mail Kontakt aufnehmen, indem wir die von Ihnen auf der Plattform für Firmenkonten angegebenen Kontaktdaten verwenden.

17. Reklamationen

- 17.1 Das Kartenprogramm wird von Spendesk verwaltet. Wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen oder sich über einen Aspekt unseres Service beschweren möchten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- 17.2 Wenn Sie nach Erhalt einer Antwort von unserem Kundenservice-Team mit dem Ergebnis unzufrieden sind, können Sie Ihre Beschwerde an die Beschwerdestelle von Transact Payments Limited weiterleiten complaints@transactpaymentslimited.com.
- 17.3 Wir werden uns nach Kräften bemühen, eine Lösung für Ihre Beschwerde zu finden; wenn wir Ihr Problem nicht zu Ihrer Zufriedenheit lösen können, werden wir Ihnen die Gründe für unsere Entscheidung erläutern.
- 17.4 In dem unwahrscheinlichen Fall, dass wir Ihr Problem nicht lösen können, haben Sie das Recht, Ihre Beschwerde an die Gibraltar Financial Services Commission zu richten: Payment Services Team, Financial Services Commission, PO Box 940, Suite 3 Ground Floor, Atlantic Suites, Europort Avenue, Gibraltar oder E-Mail psdcomplaints@fsc.gi. Einzelheiten über die Gibraltar Financial Services Commission finden Sie unter <http://www.fsc.gi/fsc/home.htm>.

18. Recht, Gerichtsbarkeit und Sprache

- 18.1 Diese Vereinbarung sowie jegliche Streitigkeiten, die sich daraus ergeben, werden ausschließlich gemäß den Gesetzen von Gibraltar geregelt und ausgelegt und unterliegen der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte von Gibraltar.
- 18.2 Die englischsprachige Version dieser Vereinbarung und aller Mitteilungen und Website-Inhalte hat Vorrang vor allen anderen Sprachversionen, die wir von Zeit zu Zeit herausgeben.

19. Der Kartenaussteller und der Dienstanbieter der Karte

- 19.1 Ihre Karte ist ein elektronisches Geldprodukt, das von Transact Payments Limited gemäß ihrer Lizenz aus dem Kartensystem ausgegeben wird.
- 19.2 Spendesk SAS verwaltet und betreut die Karte in unserem Namen und steht Ihnen bei Fragen oder Reklamationen zur Verfügung.

20. Entschädigung

- 20.1 Die Karte ist ein elektronisches Geldprodukt und kein Einlagen- oder Kredit- oder Bankprodukt und unterliegt als solches nicht dem Einlagensicherungssystem von Gibraltar. Wir werden Ihre Gelder jedoch sichern, so dass sie im Falle unserer Insolvenz im Einklang mit dem geltenden Recht geschützt sind.

Als öffentlich bestellte und vereidigte Übersetzerin für die französische Sprache bestätige ich: Vorstehende Übersetzung des mir als pdf vorgelegten Schriftstücks ist richtig und vollständig.

München, den 24.08.2020